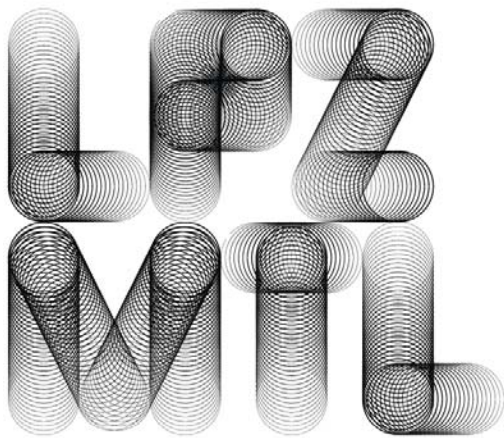


ARRONDISSEMENT DE CÔTE-DES-NEIGES—NOTRE-DAME-DE-GRÂCE

## COMMUNIQUÉ

POUR DIFFUSION IMMÉDIATE  
SOURCE : RÉMI TURGEON

La maison de la culture de Notre-Dame-de-Grâce présente :



### LEIPZIG-MONTRÉAL UN TUNNEL TRANSATLANTIQUE

**Vernissage : le samedi 1<sup>er</sup> septembre 2012, de 14 h à 17 h**  
Performance en continu de Caroline St-Laurent, de 15 h à 16 h

**Discussion avec les artistes et les commissaires**  
Mercredi 5 septembre 2012, de 17 h à 19 h  
Médiatrice invitée : Claudine Hubert

**Montréal, le 21 août 2012** - La maison de la culture de Notre-Dame-de-Grâce présente, du 1<sup>er</sup> septembre au 14 octobre 2012, l'exposition multidisciplinaire *Leipzig-Montréal*.

Obstacle, confiance, communication, société, endurance, malaise, sincérité, joie, partage, obligation, confrontation, impuissance, structure, succès, échec, performance, temps, espace, lieu, voyage. Entre penser, parler et écrire, il y a un tunnel transatlantique qui cherche à joindre la Saxe et le Québec.

Métaphore d'un lieu de rencontre transculturelle et de travail à distance, ce tunnel de Leipzig à Montréal vise à échantillonner la problématique découlant de l'échange entre deux cultures. Frôlant les limites des possibilités spacio-temporelles, cinq artistes de la relève, provenant de chacune de ces villes, se rencontrent dans le cadre d'une exposition en deux temps/variantions : l'une à Montréal, à la maison de la culture Notre-Dame-de-Grâce, alors que l'autre se tiendra à Leipzig au printemps 2013, au centre d'art Westpol, en collaboration avec le lieu de diffusion indépendant D21. Une équation d'idées engagées et sensibles!

Une initiative de Caroline St-Laurent et Marie-Ève Levasseur  
Commissaire et coordinatrice invitée pour le volet Montréal : Nadège Grebmeier Forget  
Commissaire et coordinatrice invitée pour le volet Leipzig : Marina Geitz

Artistes: Marie-Eve Beaulieu (Mtl), Simon Gaudreau (Mtl), Anne Hofmann (Lpz), Marie-Ève Levasseur (Lpz), Mathieu Lévesque (Mtl), Mélanie Martin (Mtl), Daniel Pauselius (Lpz), Marike Schreiber (Lpz), Caroline St-Laurent (Mtl) et Suzan Winter (Lpz).

#### CAROLINE ST-LAURENT

Originnaire de Rimouski (Québec), Caroline St-Laurent poursuit actuellement ses recherches sur le détournement artistique de la performance sportive, dans le cadre d'une maîtrise en arts visuels et médiatiques à l'UQÀM. Son travail a été présenté dans différentes expositions collectives au Québec, ainsi que lors de nombreux festivals de création vidéo au Canada et à l'étranger.

#### MATHIEU LÉVESQUE

Mathieu Lévesque termine une maîtrise en arts visuels et médiatiques à l'UQÀM. Son travail a été présenté à Montréal (Push, CIRCA, Lilian Rodriguez, Trois Points), à Toronto (PJM Gallery, TIAF), au Québec (Galerie Verticale, Musée d'art contemporain des Laurentides). Son travail a aussi été montré aux États-Unis (Chicago, Nashville et au Hunter Museum of American Art, Chattanooga, TN). Il est représenté à Montréal par la Galerie Trois Points.

#### MARIE-EVE BEAULIEU

Marie-Eve Beaulieu travaille à Montréal depuis 2003. Elle complète actuellement une maîtrise en arts visuels à l'UQÀM sous la direction de François Lacasse. Récipiendaire de la bourse d'excellence McAbbie en 2005, elle participa à quelques expositions collectives à la Galerie de l'Atelier Circulaire en plus d'y obtenir une résidence en art d'impression.

#### SIMON GAUDREAU

Simon Gaudreau vit et travaille à Montréal. Il a participé à plusieurs expositions collectives depuis 2008, entre autres au Québec, à la Galerie Verticale, à B-312 ainsi que dans divers appartements, ateliers et lieux de diffusions au Canada et en Europe. Son long métrage documentaire *King of the l'Est* fut sélectionné au Festival du Nouveau Cinéma en 2010. En janvier 2013, au centre d'exposition Circa, il produira *White Blanc*, sa première exposition solo.

#### MÉLANIE MARTIN

Depuis 2005, Mélanie Martin développe en parallèle une pratique en sculpture, en imagerie numérique et en design. Elle s'est vue mériter différents prix et bourses de création et a participé à plusieurs expositions collectives au Québec et en Europe. Elle détient un baccalauréat en art dramatique (scénographie) et un autre en études interdisciplinaires en art de l'université Concordia. Elle complète présentement une maîtrise en arts visuels à l'UQÀM.

#### MARIE-ÈVE LEVASSEUR

Née en 1985 à Trois-Rivières, Marie-Ève Levasseur a complété son baccalauréat en arts visuels et médiatiques à l'UQÀM en 2008. Entre 2008 et 2012, elle a voyagé, travaillé, et étudié en Allemagne, plus particulièrement et plus longuement à Leipzig. Depuis 2010, elle poursuit sa maîtrise à la Hochschule für Grafik und Buchkunst (Académie des Beaux-Arts de Leipzig), dans la classe du professeur Helmut Mark.

#### SUSAN WINTER

Susan Winter, née en 1972 à Riesa en Allemagne, a complété en 1997 des études en psychologie à Dresde. Depuis 2007, elle étudie les arts médiatiques à la Hochschule für Grafik und Buchkunst (Académie des Beaux-Arts de Leipzig). Après avoir étudié dans la classe de la professeure Christin Lahr, elle poursuit sa maîtrise dans la classe du professeur Helmut Mark. En 2009, Winter a reçu la première place dans le cadre du "Studienpreis des Freundeskreises der HGB".

#### MARIKE SCHREIBER

Marike Schreiber est née le 2 février 1982 à Neustrelitz en Allemagne. Vers l'âge de 19 ans, elle a travaillé dans les ateliers de scénographie du Théâtre de Neustrelitz. De 2002 à 2006, Schreiber a étudié l'histoire de l'art et les communications à Greifswald. Ensuite, elle s'est dirigée vers Leipzig pour poursuivre ses études en arts médiatiques à la Hochschule für Grafik und Buchkunst (Académie des Beaux-Arts de Leipzig).

#### DANIEL PAUSELIUS

Daniel Pauselius est né en 1979 à Bad Pyrmont en Allemagne de l'Ouest. Il vit à Leipzig depuis 1992. Il a reçu une formation de monteur vidéo et de cameraman et travaille de façon autonome dans ce domaine depuis 2001. Depuis 2011, il poursuit une maîtrise en arts médiatiques et beaux-arts dans la classe du professeur Helmut Mark et Kilian Schellbach à la Hochschule für Grafik und Buchkunst (Académie des Beaux-Arts de Leipzig).

#### ANNE HOFMANN

Anne Hofmann est née le 9 Janvier 1986 à Karl-Marx-Stadt en Allemagne de l'Est. En 2002, elle a suivi une formation d'Assistance à la conception graphique au ESB Mediencollege à Dresde. Elle s'est aussi impliquée à la radio et dans d'autres projets liés à ce domaine. Depuis 2007, Hofmann étudie dans le programme d'arts médiatiques de la Hochschule für Grafik und Buchkunst (Académie des Beaux-Arts de Leipzig).

[ville.montreal.qc.ca/cdn-ndg](http://ville.montreal.qc.ca/cdn-ndg)

#### MAISON DE LA CULTURE DE NOTRE-DAME-DE-GRÂCE

MAR ET MER: 13 H À 19 H / JEU ET VEN: 13 H À 18 H / SAM ET DIM: 13 H À 17 H / \* FERMÉE LE DIMANCHE 2 SEPTEMBRE (FIN HORAIRE ESTIVAL)

3755, RUE BOTREL / MONTRÉAL / H4A 3G8 / INFORMATION : 514 872-2157 / WWW.ACCESCULTURE.COM / METRO VILLA-MARIA

#### DENISE POIRIER, AGENTE CULTURELLE

TÉLÉPHONE : 514 872-2162 / TÉLÉCOPIEUR : 514 868-4621 / DENISE.POIRIER@VILLE.MONTREAL.QC.CA



Montréal

